

4.10 Script for Adminstrating Grade 3 Mathematics and English Language Arts/Literacy (ELA/L)

The administration script under Section 4.10.1 will be used for all units of the Grade 3 Mathematics Test. Refer to Section 4.10.2 for the administration script for all units for the Grade 3 ELA/L Test.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.10.1 Grade 3 – Mathematics – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1-3	Grade 3: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Rulers • Pencils • Scratch paper 		
End of all Units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

Powiedz	<p>Dzisiaj weźmiecie udział w teście z matematyki.</p> <p>Usuńcie z biurk wszystkie niedozwolone urządzenia elektroniczne. Telefonowanie, wysyłanie wiadomości tekstowych i robienie zdjęć jest zabronione. Jeśli macie przy sobie jakiegokolwiek urządzenia, np. telefon komórkowy, wyłączcie je i podnieście rękę. Jeżeli w trakcie egzaminu znajdziemy w was takie urządzenie, możemy odmówić oceny testu.</p>
----------------	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Powiedz	<p>Proszę teraz o ciszę, rozdram materiały do testu.</p>
----------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

Powiedz	<p>W przypadku Części 1: Wpiszcie imię i nazwisko w kratce A w górnej części formularza.</p> <p>W przypadku Części 2 i 3: Upewnijcie się, że w kratce A w górnej części formularza testowego widnieje wasze imię i nazwisko.</p>
----------------	--

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet.

Instructions for Administering All Units

Powiedz

Korzystając z zakładki na brzegu strony, otwórzcie formularze na początku Części 1 i przejrzyjcie ze mną instrukcje.

Dzisiaj przystąpiacie do Części __ (podaj odpowiednią liczbę) testu z matematyki dla klasy 3. Nie możecie korzystać z kalkulatora.

Przeczytajcie wszystkie pytania, a następnie odpowiedzcie na nie zgodnie ze wskazówkami. Oznaczcie wybrane odpowiedzi, dokładnie zamazując odpowiednie kółka w arkuszu testowym. Poza kółkami nie wolno robić żadnych znaków. Jeśli musicie zmienić odpowiedź, najpierw wymażcie poprzednią.

Jeśli w zadaniu jest prośba o podanie lub wyjaśnienie obliczeń, musicie to zrobić, aby zdobyć wszystkie punkty. Oceniane będą tylko odpowiedzi wpisane w tym polu.

Jeśli nie znacie odpowiedzi na jakieś pytanie, możecie przejść dalej. Jeśli ukończycie pracę przed czasem, możecie sprawdzić podane odpowiedzi i uzupełnić braki (WYŁĄCZNIE w tej części!). Nie przekraczajcie symbolu Stop.

Odwróćmy stronę i czytamy dalej.

Uzupełnianie tabel z odpowiedziami

1. Przemyślcie zagadnienie i znajdźcie rozwiązanie.
2. Odpowiedź wpiszcie w kratki w górnej części tabeli.
3. W każdej kratce może znaleźć się tylko jedna cyfra lub jeden symbol. Nie pozostawiajcie pustych krater w środku liczby.
4. Pod każdą kratką zamażcie kółko z odpowiednią cyfrą lub symbolem. Dokładnie zamażcie kółko (wypełniając je całkowicie).
5. Nie zaznaczajcie kółek pod pustymi kratkami.
6. Na przykładach poniżej wyjaśniono, jak poprawnie uzupełniać tabelę odpowiedzi.

Powiedz

Na tym zakończymy odczytywanie instrukcji do testu.

Symbol GO ON w formularzu oznacza, że można przejść do następnej strony. Gdy dojdziecie do miejsca, w którym widnieje symbol STOP, NIE przechodźcie dalej, dopóki nie wydam takiego polecenia.

Przykłady symboli GO ON i STOP znajdują się na tablicy.

Jeśli zakończycie pracę przed czasem, podniecie rękę. Podejdę do ławki i zbiorę materiały. Po oddaniu materiałów nie można dostać ich z powrotem.

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

	WARIANT A Po oddaniu materiałów czekajcie w ciszy, aż inni zakończą pracę.
	WARIANT B Po oddaniu materiałów będziecie mogli opuścić salę.
	WARIANT C Po oddaniu materiałów możecie poczytać książkę lub inne rzeczy, czekając aż inni skończą pracę.

	Czy macie jakieś pytania?
--	----------------------------------

Answer student questions.

	Na rozwiązanie zadań z tej części będziecie mieli 60 minut. Powiem wam, gdy do końca zostanie tylko 10 minut. Przejdźcie do następnej strony. Teraz możecie zacząć pracę.
--	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

Powiedz	Proszę, przerwijcie pracę. Włóżcie kartki z notatkami do arkusza testowego i zamknijcie formularze. Zrobimy sobie cichą, trzyminutową przerwę. Nie wolno wam teraz rozmawiać.
----------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Powiedz	Otwórzcie formularze testu i kontynuujcie pracę.
----------------	---

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

Powiedz	Zostało wam 10 minut do końca.
----------------	---------------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

Powiedz	Przerwijcie pracę. Test dobiegł końca. Zamknijcie arkusze testowe. Upewnijcie się, że wasze imię i nazwisko widnieje na arkuszu testowym i kartkach z notatkami. Teraz zbiorę materiały.
----------------	---

- Collect test booklets, scratch paper, testing tools, and accessibility/accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.10.2 Grade 3 – ELA/Literacy – All Units

The administration script under Section 4.10.2 will be used for all units for the Grade 3 ELA/L Test. Refer to Section 4.10.1 for the administration script for all units for the Grade 3 Mathematics Test.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1-2	Grade 3: 75 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Pencils • Scratch paper 		
End of all units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

<p>Powiedz</p>	<p>Dzisiaj weźmiecie udział w teście ze znajomości języka angielskiego. Usuńcie z biurka wszystkie niedozwolone urządzenia elektroniczne. Telefonowanie, wysyłanie wiadomości tekstowych i robienie zdjęć jest zabronione. Jeśli macie przy sobie jakiegokolwiek urządzenia, np. telefon komórkowy, wyłączcie je i podnieście rękę. Jeżeli w trakcie egzaminu znajdziemy w was takie urządzenie, możemy odmówić oceny testu.</p>
-----------------------	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Please contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

<p>Powiedz</p>	<p>Proszę teraz o ciszę, rozdám materiały do testu.</p>
-----------------------	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute test booklets.

<p>Powiedz</p>	<p>W przypadku Części 1: Wpiszcie imię i nazwisko w kratce A w górnej części formularza.</p> <p>W przypadku Części 2: Upewnijcie się, że w kratce A w górnej części formularza testowego widnieje wasze imię i nazwisko.</p>
-----------------------	--

Make sure each student has written his or her name on the test booklet. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet that belong to them.

Instructions for Administering Unit 1

Powiedz	<p>Korzystając z zakładki na brzegu strony, otwórzcie formularze na początku Części __ (podaj odpowiednią liczbę) i przejrzyjcie ze mną instrukcje. NIE odwracajcie strony, dopóki nie wydam takiego polecenia.</p> <p>Dzisiaj zdajecie Część __ (podaj odpowiednią liczbę) testu ze znajomości języka angielskiego dla klasy 3.</p> <p>Przeczytajcie wszystkie fragmenty tekstu i pytania, a następnie odpowiedzcie na nie zgodnie ze wskazówkami. Oznaczcie wybrane odpowiedzi, dokładnie zamazując odpowiednie kółka w arkuszu testowym. Poza kótkami nie wolno robić żadnych znaków. Jeśli musicie zmienić odpowiedź, najpierw wymażcie poprzednią.</p> <p>W jednym z nich zostaniecie poproszeni o udzielenie odpowiedzi. Wpiszcie odpowiedzi w podanym miejscu. Oceniane będą tylko odpowiedzi wpisane w tym polu.</p> <p>Jeśli nie znacie odpowiedzi na jakieś pytanie, możecie przejść dalej. Jeśli ukończycie pracę przed czasem, możecie sprawdzić podane odpowiedzi i uzupełnić braki (WYŁĄCZNIE w tej części!). Nie przekraczajcie symbolu Stop.</p>
----------------	--

Powiedz	<p>Na tym zakończymy odczytywanie instrukcji do testu.</p> <p>Symbol GO ON w formularzu oznacza, że można przejść do następnej strony. Gdy dojdziecie do miejsca, w którym widnieje symbol STOP, NIE przechodźcie dalej, dopóki nie wydam takiego polecenia. Przykłady symboli GO ON i STOP znajdują się na tablicy.</p> <p>Jeśli zakończycie pracę nad tą częścią testu przed czasem, podniecie rękę. Podejdę do ławki i zbiorę materiały. Po oddaniu materiałów nie można dostać ich z powrotem.</p>
----------------	---

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

Powiedz	<p>WARIANT A</p> <p>Po oddaniu materiałów czekajcie w ciszy, aż inni zakończą pracę.</p>
	<p>WARIANT B</p> <p>Po oddaniu materiałów będziecie mogli opuścić salę.</p>
	<p>WARIANT C</p> <p>Po oddaniu materiałów możecie poczytać książkę lub inne rzeczy, czekając aż inni skończą pracę.</p>

Powiedz

Czy macie jakieś pytania?

Answer student questions.

Powiedz

Będziecie mieć . . .

(Wybierz przeprowadzaną część)

Klasa 3 Część 1: **75 minut**

Klasa 3 Część 2: **75 minut**

. . . na rozwiązanie tej części. Powiem wam, gdy do końca zostanie tylko 10 minut.

Przejdźcie do następnej strony. Teraz możecie zacząć pracę.

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.
- Ensure students do not move on to other units.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

Powiedz

Proszę, przerwijcie pracę. Włóżcie kartki z notatkami do arkusza testowego i zamknijcie formularze. Zrobimy sobie cichą, trzyminutową przerwę. Nie wolno wam teraz rozmawiać.

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.

Powiedz

Otwórzcie formularze testu i kontynuujcie pracę.**Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain**

When 10 minutes of unit time remain,

Powiedz

Zostało wam 10 minut do końca.

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

Powiedz

Przerwijcie pracę. Test dobiegł końca. Zamknijcie arkusze testowe.**Upewnijcie się, że wasze imię i nazwisko widnieje na arkuszu testowym i kartkach z notatkami. Teraz zbiorę materiały.**

- Collect test booklets, scratch paper, testing tools, and accessibility/accommodations tools (as needed) from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.

4.11 Script for Administering Mathematics

The administration script under Section 4.11.1 will be used for all units of the Grades 4 and 5 mathematics test.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

4.11.1 Grades 4 and 5 Mathematics – All Units

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 1–3	Grades 4 and 5: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets (grade 5 only) • Rulers and protractors • Pencils • Scratch paper 		
End all Units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

	<p>Dzisiaj weźmiecie udział w teście z matematyki.</p> <p>Usuńcie z biurka wszystkie niedozwolone urządzenia elektroniczne. Telefonowanie, wysyłanie wiadomości tekstowych i robienie zdjęć jest zabronione. Jeśli macie przy sobie jakiegokolwiek urządzenia, np. telefon komórkowy, wyłączcie je i podnieście rękę. Jeżeli w trakcie egzaminu znajdziemy w was takie urządzenie, możemy odmówić oceny testu.</p>
--	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

	<p>Proszę teraz o ciszę, rozdám materiały do testu.</p>
--	--

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

	<p>W przypadku Części 1: Wpiszcie imię i nazwisko w kratce A w górnej części formularza testu i arkusza odpowiedzi.</p> <p>W przypadku Części 2 i 3: Upewnijcie się, że w kratce A w górnej części formularza testowego widnieje wasze imię i nazwisko.</p>
--	---

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet and answer document.

Instructions for Administering All Units

Powiedz

Korzystając z zakładki na brzegu strony, otwórzcie formularze na początku Części __ (podaj odpowiednią liczbę) i przejrzyjcie ze mną instrukcje.

Dzisiaj przystąpiacie do Części __ (podaj odpowiednią liczbę) testu z matematyki dla __ (podaj odpowiednią klasę). **Nie możecie korzystać z kalkulatora.**

Przeczytajcie wszystkie pytania, a następnie odpowiedzcie na nie zgodnie ze wskazówkami. Oznaczcie wybrane odpowiedzi, dokładnie zamazując odpowiednie kółko w arkuszu odpowiedzi. Poza kółkami nie wolno robić żadnych znaków. Jeśli musicie zmienić odpowiedź, najpierw wymażcie poprzednią.

Jeśli w zadaniu jest prośba o podanie lub wyjaśnienie obliczeń, musicie to zrobić, aby zdobyć wszystkie punkty. Oceniane będą tylko odpowiedzi wpisane w tym polu.

Jeśli nie znacie odpowiedzi na jakieś pytanie, możecie przejść dalej. Jeśli ukończycie pracę przed czasem, możecie sprawdzić podane odpowiedzi i uzupełnić braki (WYŁĄCZNIE w tej części!). Nie przekraczajcie symbolu Stop.

Odwróćmy stronę i czytamy dalej.

Uzupełnianie tabel z odpowiedziami

1. Przemyślcie zagadnienie i znajdźcie rozwiązanie.
2. Odpowiedź wpiszcie w kratki w górnej części tabeli.
3. W każdej kratce może znaleźć się tylko jedna cyfra lub jeden symbol. Nie pozostawiajcie pustych krater w środku liczby.
4. Pod każdą kratką zamażcie kółko z odpowiednią cyfrą lub symbolem. Dokładnie zamażcie kółko (wypełniając je całkowicie).
5. Nie zaznaczajcie kółek pod pustymi kratkami.
6. W tabeli odpowiedzi nie można wpisywać wartości ułamkowych – nie zostaną uwzględnione w ocenie. Ułamki należy wpisywać w postaci liczb dziesiętnych.
7. Na przykładach poniżej wyjaśniono, jak poprawnie uzupełniać tabelę odpowiedzi.

Powiedz

Na tym zakończymy odczytywanie instrukcji do testu.

Symbol GO ON w formularzu oznacza, że można przejść do następnej strony. Gdy dojdziecie do miejsca, w którym widnieje symbol STOP, NIE przechodźcie dalej, dopóki nie wydam takiego polecenia.

Przykłady symboli GO ON i STOP znajdują się na tablicy.

Jeśli zakończycie pracę przed czasem, podniecie rękę. Podejdę do ławki i zbiorę materiały. Po oddaniu materiałów nie można dostać ich z powrotem.

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

	<p>WARIANT A</p> <p>Po oddaniu materiałów czekajcie w ciszy, aż inni zakończą pracę.</p>
	<p>WARIANT B</p> <p>Po oddaniu materiałów będziecie mogli opuścić salę.</p>
	<p>WARIANT C</p> <p>Po oddaniu materiałów możecie poczytać książkę lub inne rzeczy, czekając aż inni skończą pracę.</p>

	<p>Czy macie jakieś pytania?</p>
--	---

Answer student questions.

	<p>Na rozwiązanie zadań z tej części będziecie mieli 60 minut. Powiem również, kiedy zostanie 10 minut do końca testu.</p> <p>Przejdźcie do następnej strony. Teraz możecie zacząć pracę.</p>
--	---

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

Powiedz	Przerwijcie proszę pracę. Włóżcie kartki z notatkami do arkusza odpowiedzi, arkusze umieśćcie w formularzu i zamknijcie formularze. Zrobimy sobie cichą, trzyminutową przerwę. Nie wolno wam teraz rozmawiać.
----------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off .

Powiedz	Otwórzcie formularze testu i arkusze odpowiedzi i kontynuujcie pracę.
----------------	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

Powiedz	Zostało wam 10 minut do końca.
----------------	---------------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

Powiedz	Przerwijcie pracę. Test dobiegł końca. Zamknijcie formularze testu i arkusze odpowiedzi. Upewnijcie się, że na formularzu testu i arkuszu odpowiedzi widnieje wasze imię i nazwisko. Teraz zbiorę materiały.
----------------	---

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11.2 Grades 6 and 7 Mathematics – Unit 1

The administration script under Section 4.11.2 will be used for Unit 1 of the Grades 6 and 7 mathematics assessments. Refer to Section 4.11.4 for the administration script for Unit 2 and Unit 3 of the Grades 6, 7, and 8 mathematics assessment. The administration script for Unit 1 of the Grade 8 mathematics assessment can be found in Section 4.11.3.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1: Non-Calculator Section	Grades 6 and 7: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets • Rulers and protractors (required for Grades 6 and 7) • Pencils • Scratch paper 		
Students Go On				
Unit 1: Calculator Section		<ul style="list-style-type: none"> • In addition to above, calculators 		
End of Unit 1 – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

	<p>Dzisiaj weźmiecie udział w teście z matematyki.</p> <p>Usuńcie z biurka wszystkie niedozwolone urządzenia elektroniczne. Telefonowanie, wysyłanie wiadomości tekstowych i robienie zdjęć jest zabronione. Jeśli macie przy sobie jakiegokolwiek urządzenia, np. telefon komórkowy, wyłączcie je i podnieście rękę. Jeżeli w trakcie egzaminu znajdziemy w was takie urządzenie, możemy odmówić oceny testu.</p>
--	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.


	<p>Proszę teraz o ciszę, rozdram materiały do testu.</p>
--	---


Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

	<p>Wpiszcie imię i nazwisko w kratce A w górnej części formularza testu i arkusza odpowiedzi.</p>
--	--

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet and answer document.

Instructions for Administering Unit 1

 <p>Powiedz</p>	<p>Korzystając z zakładki na brzegu strony, otwórzcie formularze na początku Części 1 i przejrzyjcie ze mną instrukcje.</p> <p>Dzisiaj przystąpicie do Części 1 testu z matematyki dla __ (podaj odpowiedni kurs/klasę). Część 1 składa się z dwóch sekcji. W pierwszej nie można używać kalkulatora. W drugiej można używać kalkulatora. Po rozpoczęciu sekcji z kalkulatorem powrót do pierwszej sekcji testu nie będzie możliwy. W podanym czasie musicie rozwiązać obydwie sekcje (z kalkulatorem i bez) Części 1.</p> <p>Przeczytajcie wszystkie pytania, a następnie odpowiedzcie na nie zgodnie ze wskazówkami. Oznaczcie wybrane odpowiedzi, dokładnie zamazując odpowiednie kółko w arkuszu odpowiedzi. Poza kółkami nie wolno robić żadnych znaków. Jeśli musicie zmienić odpowiedź, najpierw wymażcie poprzednią.</p> <p>Jeśli w zadaniu jest prośba o podanie lub wyjaśnienie obliczeń, musicie to zrobić, aby zdobyć wszystkie punkty. Oceniane będą tylko odpowiedzi wpisane w tym polu.</p> <p>Jeśli nie znacie odpowiedzi na jakieś pytanie, możecie przejść dalej. Jeśli ukończycie pracę nad pierwszą sekcją przed czasem, możecie sprawdzić podane odpowiedzi i uzupełnić braki (WYŁĄCZNIE w tej sekcji!). Po sprawdzeniu odpowiedzi przejdźcie do sekcji z kalkulatorem. Gdy będziecie gotowi do sekcji z kalkulatorem, unieście rękę, by otrzymać potrzebne urządzenie.</p> <p>Odwróćmy stronę i czytamy dalej.</p> <p>Uzupełnianie tabel z odpowiedziami</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Przemyślcie zagadnienie i znajdźcie rozwiązanie. 2. Odpowiedź wpiszcie w kratki w górnej części tabeli. 3. W każdej kratce może znaleźć się tylko jedna cyfra lub jeden symbol. Nie pozostawiajcie pustych krater w środku liczby. 4. Pod każdą kratką zamażcie kółko z odpowiednią cyfrą lub symbolem. Dokładnie zamażcie kółko (wypełniając je całkowicie). 5. Nie zaznaczajcie kótek pod pustymi kratkami. 6. W tabeli odpowiedzi nie można wpisywać wartości ułamkowych – nie zostaną uwzględnione w ocenie. Ułamki należy wpisywać w postaci liczb dziesiętnych. 7. Na przykładach poniżej wyjaśniono, jak poprawnie uzupełniać tabelę odpowiedzi.
---	--

 <p>Powiedz</p>	<p>Na tym zakończymy odczytywanie instrukcji do testu.</p> <p>Symbol GO ON w formularzu oznacza, że można przejść do następnej strony. Gdy dojdziecie do miejsca, w którym widnieje symbol STOP, NIE przechodźcie dalej, dopóki nie wydam takiego polecenia.</p> <p>Przykłady symboli GO ON i STOP znajdują się na tablicy.</p> <p>Jeśli sprawdzicie swoją pracę w części poświęconej pracy z kalkulatorem przed czasem, podniecie rękę. Podejdę do ławki i zbiorę materiały. Po oddaniu materiałów nie można dostać ich z powrotem.</p>
---	--

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

	<p>WARIANT A</p> <p>Po oddaniu materiałów czekajcie w ciszy, aż inni zakończą pracę.</p>
	<p>WARIANT B</p> <p>Po oddaniu materiałów będziecie mogli opuścić salę.</p>
	<p>WARIANT C</p> <p>Po oddaniu materiałów możecie poczytać książkę lub inne rzeczy, czekając aż inni skończą pracę.</p>

	<p>Czy macie jakieś pytania?</p>
--	---

Answer student questions.

	<p>Będziecie mieć . . .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klasa 6: 60 minut • Klasa 7: 60 minut <p>. . . na uzupełnienie obydwóch sekcji (bez kalkulatora i z kalkulatorem). Gdy do końca testu zostanie 20 minut, przypomnę wam, żeby przejść do części z kalkulatorem (o ile jeszcze tego nie zrobiliście). Powiem również, kiedy zostanie 10 minut do końca testu.</p> <p>Przejdźcie do następnej strony. Teraz możecie zacząć pracę.</p>
--	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Once students reach the first stop sign in their test booklet (below the stop sign, the test booklet will state: “You have come to the end of the non-calculator section in Unit 1 of the test”), ensure students are moving on to the calculator section.
- Distribute grade-appropriate/accommodations appropriate calculators when students complete the non-calculator section (refer to Sections 4.2 and 4.3 for more information).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

Powiedz	Przerwijcie proszę pracę. Włóżcie kartki z notatkami do arkusza odpowiedzi, arkusze umieśćcie w formularzu i zamknijcie formularze. Zrobimy sobie cichą, trzyminutową przerwę. Nie wolno wam teraz rozmawiać.
----------------	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

Powiedz	Otwórzcie formularze testu i arkusze odpowiedzi i kontynuujcie pracę.
----------------	--

Instructions for When 20 Minutes of Unit Time Remain

When 20 minutes of unit time remain,

Powiedz	Zostało wam 20 minut do końca. Tytułem przypomnienia – w tym czasie należy uzupełnić zarówno część bez kalkulatora, jak i część z kalkulatorem.
----------------	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

Powiedz	Zostało wam 10 minut do końca.
----------------	---------------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished, read the following optional SAY box if there are students with test materials.

Powiedz	Przerwijcie pracę. Test dobiegł końca. Zamknijcie formularze testu i arkusze odpowiedzi. Upewnijcie się, że na formularzu testu i arkuszu odpowiedzi widnieje wasze imię i nazwisko. Teraz zbiorę materiały.
----------------	---

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11.3 Grade 8 Mathematics – Unit 1

The administration script under Section 4.11.3 will be used for Unit 1 of the Grade 8 mathematics test. Refer to Section 4.11.4 for the administration script for Unit 2 and Unit 3 of the Grades 6, 7, and 8 mathematics assessment. Unit 1 for Grades 6 and 7 can be found in section 4.11.2.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the IAR assessment. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should ONLY be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by unit and are noted within the administration script.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Unit 1	Grade 8: 60 Minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets • Rulers • Protractors • Pencils • Scratch paper 		
End of Unit 1 – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

Powiedz	<p>Dzisiaj weźmiecie udział w teście z matematyki.</p> <p>Usuńcie z biurki wszystkie niedozwolone urządzenia elektroniczne. Telefonowanie, wysyłanie wiadomości tekstowych i robienie zdjęć jest zabronione. Jeśli macie przy sobie jakiegokolwiek urządzenia, np. telefon komórkowy, wyłączcie je i podnieście rękę. Jeżeli w trakcie egzaminu znajdziemy w was takie urządzenie, możemy odmówić oceny testu.</p>
----------------	--

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Powiedz	<p>Proszę teraz o ciszę, rozdram materiały do testu.</p>
----------------	---

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

Powiedz	<p>Wpiszcie imię i nazwisko w kratce A w górnej części formularza testu i arkusza odpowiedzi.</p>
----------------	--

Make sure that each student has written his or her name on the test booklet and answer document.



Instructions for Administering Unit 1

Powiedz

Korzystając z zakładki na brzegu strony, otwórzcie formularze na początku Części 1 i przejrzyjcie ze mną instrukcje.

Dzisiaj przystąpiacie do Części 1 testu z matematyki dla Klasa 8. Nie możecie korzystać z kalkulatora.

Przeczytajcie wszystkie pytania, a następnie odpowiedzcie na nie zgodnie ze wskazówkami. Oznaczcie wybrane odpowiedzi, dokładnie zamazując odpowiednie kółko w arkuszu odpowiedzi. Poza kółkami nie wolno robić żadnych znaków. Jeśli musicie zmienić odpowiedź, najpierw wymażcie poprzednią.

Jeśli w zadaniu jest prośba o podanie lub wyjaśnienie obliczeń, musicie to zrobić, aby zdobyć wszystkie punkty. Oceniane będą tylko odpowiedzi wpisane w tym polu.

Jeśli nie znacie odpowiedzi na jakieś pytanie, możecie przejść dalej. Jeśli ukończycie pracę przed czasem, możecie sprawdzić podane odpowiedzi i uzupełnić braki (WYŁĄCZNIE w tej części!). Nie przekraczajcie symbolu Stop.

Odwróćmy stronę i czytamy dalej.

Uzupełnianie tabel z odpowiedziami

1. Przemyślcie zagadnienie i znajdźcie rozwiązanie.
2. Odpowiedź wpiszcie w kratki w górnej części tabeli.
3. W każdej kratce może znaleźć się tylko jedna cyfra lub jeden symbol. Nie pozostawiajcie pustych krater w środku liczby.
4. Pod każdą kratką zamażcie kółko z odpowiednią cyfrą lub symbolem. Dokładnie zamażcie kółko (wypełniając je całkowicie).
5. Nie zaznaczajcie kótek pod pustymi kratkami.
6. W tabeli odpowiedzi nie można wpisywać wartości ułamkowych – nie zostaną uwzględnione w ocenie. Ułamki należy wpisywać w postaci liczb dziesiętnych.
7. Na przykładach poniżej wyjaśniono, jak poprawnie uzupełniać tabelę odpowiedzi.

Powiedz

Na tym zakończymy odczytywanie instrukcji do testu.

Symbol GO ON w formularzu oznacza, że można przejść do następnej strony. Gdy dojdziecie do miejsca, w którym widnieje symbol STOP, NIE przechodźcie dalej, dopóki nie wydam takiego polecenia.

Przykłady symboli GO ON i STOP znajdują się na tablicy.

Jeśli zakończycie pracę przed czasem, podniecie rękę. Podejdę do ławki i zbiorę materiały. Po oddaniu materiałów nie można dostać ich z powrotem.

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

	WARIANT A Po oddaniu materiałów czekajcie w ciszy, aż inni zakończą pracę.
	WARIANT B Po oddaniu materiałów będziecie mogli opuścić salę.
	WARIANT C Po oddaniu materiałów możecie poczytać książkę lub inne rzeczy, czekając aż inni skończą pracę.

	Czy macie jakieś pytania?
--	----------------------------------

Answer student questions.

	Na rozwiązanie zadań z tej części będziecie mieli 60 minut. Powiem również, kiedy zostanie 10 minut do końca testu. Przejdźcie do następnej strony. Teraz możecie zacząć pracę.
--	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).


The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets and answer documents must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:


	Przerwijcie proszę pracę. Włóżcie kartki z notatkami do arkusza odpowiedzi, arkusze umieśćcie w formularzu i zamknijcie formularze. Zrobimy sobie cichą, trzyminutową przerwę. Nie wolno wam teraz rozmawiać.
---	--

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

	Otwórzcie formularze testu i arkusze odpowiedzi i kontynuujcie pracę.
---	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain


When 10 minutes of unit time remain,

	Zostało wam 10 minut do końca.
---	---------------------------------------

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

	Przerwijcie pracę. Test dobiegł końca. Zamknijcie formularze testu i arkusze odpowiedzi. Upewnijcie się, że na formularzu testu i arkuszu odpowiedzi widnieje wasze imię i nazwisko. Teraz zbiorę materiały.
---	---

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next unit.

4.11.4 Grades 6, 7, and 8 Mathematics – Units 2 and 3

Test administration scripts for Grades 6 and 7 Unit 1 are in Section 4.11.2. Test administration scripts for Grade 8 Unit 1 is in Section 4.11.3.

Unit	Unit Testing Time	Required Materials	Start Time	Stop Time
Units 2 and 3	Grades 6-8: 60 minutes	<ul style="list-style-type: none"> • Test booklets • Answer documents • Mathematics reference sheets • Pencils • Scratch paper • Calculator • Rulers • Protractors (required for Grades 6 and 7) 		
End of all units – Students Stop				

Instructions for Preparing to Test

Powiedz	<p>Dzisiaj weźmiecie udział w teście z matematyki.</p> <p>Usuńcie z biurk wszystkie niedozwolone urządzenia elektroniczne. Telefonowanie, wysyłanie wiadomości tekstowych i robienie zdjęć jest zabronione. Jeśli macie przy sobie jakiegokolwiek urządzenia, np. telefon komórkowy, wyłączcie je i podnieście rękę. Jeżeli w trakcie egzaminu znajdziemy w was takie urządzenie, możemy odmówić oceny testu.</p>
----------------	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the unit is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.

Powiedz	<p>Proszę teraz o ciszę, rozdram materiały do testu.</p>
----------------	---

Remember that students wrote their names on their test booklets and answer documents in the previous unit.

Distribute scratch paper, wooden No. 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

Powiedz	<p>Upewnijcie się, że w górnej części formularza testu i arkusza odpowiedzi widnieje wasze imię i nazwisko.</p> <p>(przerwa)</p> <p>Podnieście rękę, jeśli w górnej części formularza testu lub arkusza odpowiedzi brakuje imienia i nazwiska.</p>
----------------	--

Make sure that each student has received their own test booklet and answer document. If necessary, assist students with making sure they are using the test booklet and answer document that belong to them.

Instructions for Administering Each Unit

Powiedz

Korzystając z zakładki na brzegu strony, otwórzcie formularze na początku Części __ (podaj odpowiednią liczbę) i przejrzyjcie ze mną instrukcje.

Dzisiaj przystąpiacie do Części __ (podaj odpowiednią liczbę) testu z matematyki dla __ (podaj odpowiednią klasę). Możecie korzystać z kalkulatora.

Przeczytajcie wszystkie pytania, a następnie odpowiedzcie na nie zgodnie ze wskazówkami. Oznaczcie wybrane odpowiedzi, dokładnie zamazując odpowiednie kółko w arkuszu odpowiedzi. Poza kółkami nie wolno robić żadnych znaków. Jeśli musicie zmienić odpowiedź, najpierw wymażcie poprzednią.

Jeśli w zadaniu jest prośba o podanie lub wyjaśnienie obliczeń, musicie to zrobić, aby zdobyć wszystkie punkty. Oceniane będą tylko odpowiedzi wpisane w tym polu.

Jeśli nie znacie odpowiedzi na jakieś pytanie, możecie przejść dalej. Jeśli ukończycie pracę przed czasem, możecie sprawdzić podane odpowiedzi i uzupełnić braki (WYŁĄCZNIE w tej części!). Nie przekraczajcie symbolu Stop.

Odwróćmy stronę i czytamy dalej.

Uzupełnianie tabel z odpowiedziami

1. Przemyślcie zagadnienie i znajdźcie rozwiązanie.
2. Odpowiedź wpiszcie w kratki w górnej części tabeli.
3. W każdej kratce może znaleźć się tylko jedna cyfra lub jeden symbol. Nie pozostawiajcie pustych krater w środku liczby.
4. Pod każdą kratką zamażcie kółko z odpowiednią cyfrą lub symbolem. Dokładnie zamażcie kółko (wypełniając je całkowicie).
5. Nie zaznaczajcie kótek pod pustymi kratkami.
6. W tabeli odpowiedzi nie można wpisywać wartości ułamkowych – nie zostaną uwzględnione w ocenie. Ułamki należy wpisywać w postaci liczb dziesiętnych.
7. Na przykładach poniżej wyjaśniono, jak poprawnie uzupełniać tabelę odpowiedzi.

Powiedz

Na tym zakończymy odczytywanie instrukcji do testu.

Symbol GO ON w formularzu oznacza, że można przejść do następnej strony. Gdy dojdziecie do miejsca, w którym widnieje symbol STOP, NIE przechodźcie dalej, dopóki nie wydam takiego polecenia.

Przykłady symboli GO ON i STOP znajdują się na tablicy.

Jeśli zakończycie pracę nad tą częścią testu przed czasem, podniecie rękę. Podejdę do ławki i zbiorę materiały. Po oddaniu materiałów nie można dostać ich z powrotem.

Read from OPTION A, B, or C below based on state or local policy (refer to your School Test Coordinator).

	WARIANT A Po oddaniu materiałów czekajcie w ciszy, aż inni zakończą pracę.
	WARIANT B Po oddaniu materiałów będziecie mogli opuścić salę.
	WARIANT C Po oddaniu materiałów możecie poczytać książkę lub inne rzeczy, czekając aż inni skończą pracę.

	Czy macie jakieś pytania?
--	----------------------------------

Answer student questions.

	Będziecie mieć . . . <ul style="list-style-type: none"> • Klasa 6-8: 60 minut . . . na rozwiązanie tej części. Powiem wam, gdy do końca zostanie tylko 10 minut. Przejdźcie do następnej strony. Teraz możecie zacząć pracę.
--	--

Write the starting time and stopping time in the timing box (Figure 3.0 Timing Box Example).

Actively proctor while students are testing:

- Redirect students as necessary (Section 4.6.2).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.1).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.4.

Instructions for Taking a Break During Testing

The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each unit. The stopping time should be adjusted by no more than three minutes if there is a stretch break.
- Individual restroom breaks during testing (do not adjust stop time).

The following security measures must be followed:

- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are **not permitted to talk to each other** during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games, or engage in activities that may violate the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the unit:

	<p>Przerwijcie proszę pracę. Włóżcie kartki z notatkami do arkusza odpowiedzi, arkusze umieśćcie w formularzu i zamknijcie formularze. Zrobimy sobie cichą, trzyminutową przerwę. Nie wolno wam teraz rozmawiać.</p>
--	---

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and answer documents and continue testing where they left off.

	<p>Otwórzcie formularze testu i kontynuujcie pracę.</p>
--	--

Instructions for When 10 Minutes of Unit Time Remain

When 10 minutes of unit time remain,

	<p>Zostało wam 10 minut do końca.</p>
--	--

Continue to actively proctor while students are testing.

Instructions for Ending the Unit

When the unit time is finished,

	<p>Przerwijcie pracę. Test dobiegł końca. Zamknijcie formularze testu i arkusze odpowiedzi. Upewnijcie się, że na formularzu testu i arkuszu odpowiedzi widnieje wasze imię i nazwisko. Teraz zbiorę materiały.</p>
--	--

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one unit in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move on to the next unit.